

Helhedsplan for Løkken Moleleje

Helhedsplan

Løkken Moleleje er et projekt, hvor borgere, foreninger og virksomheder i Løkken og Hjørring Kommune samarbejder om at udvikle området omkring Løkken Læmole.

Projektet består af tre etaper, hvoraf de to første er realiseret, og arbejdet med realisering af tredje og afsluttende etape er gået i gang.

- Etape I - Renovering og opgradering af Løkken Læmole
- Etape II - Hummerhuset og tilgængelighed for alle
- Etape III - De maritime Huse ved Løkken Moleleje

De to første etaper har allerede skabt grundlag for nye aktiviteter i moleområdet og styrket sammenhængen mellem by og hav til gavn for lokale og turister samt været løftestang for en helt ny udvikling i Løkken.

Realiseringen af helhedsplanen skal være et eksempel på, hvordan renovering og nyt byggeri kan spille sammen med strand- og klitlandskabet på en nænsom og visionær måde.

Løkken Moleleje skal tiltrække gæster, byde velkommen året rundt og skifte karakter med årstiden.

Helhedsplanens primære fokuspunkter

- Tilgængelighed til stranden og havet for alle; fiskere, surfere, badegæster, borgere, turister inkluderende de bevægelseshæmmede.
- Sammenspil mellem det autentiske Løkken og det nye hverdagsliv.
- Bevarelse af kulturarven, så der ikke bliver skabt et 'tivoli-land'.
- Bæredygtighed; *if it ain't broke, don't fix it.* Der arbejdes med tilføjelser til det eksisterende, der supplerer frem for at erstatte.

Masterplan

Løkken Moleleje is a project where citizens, associations, and companies in Løkken and Hjørring Municipality collaborate for the purpose of developing the area around Løkken Læmole.

The project has three stages, of which the first two have been completed, while work on the third and final stage has begun.

- Stage I - Renovation and upgrading of Løkken Læmole
- Stage II - Hummerhuset (Lobster House) and accessibility for everyone
- Stage III - De Maritime Huse (The Maritime Houses) at Løkken Moleleje

The first two stages have already created a basis for new activities in the mole area and strengthened the connection between the town and the sea, for the benefit of locals and tourists alike. This has been a lever for completely new development in Løkken.

The completion of the masterplan must be an example of how renovation and new construction can interact with the beach and dune landscape in a cohesive and visionary way. Løkken Moleleje must attract guests, remain open all year round, and change character with the seasons.

The main focal points of the masterplan

- Accessibility to the beach and the sea for everyone; fishermen, surfers, bathers, citizens, tourists, including the disabled.
- The interplay between the authentic Løkken and the new daily life.
- Preservation of the cultural heritage so that an 'amusement park' is not created.
- Sustainability; *if it ain't broke, don't fix it.* Work is being done on adding to what already exists so it that complements rather than replaces it.

Gesamtkonzept

Løkken Moleleje ist ein Projekt, bei dem Bürger, Vereine und Unternehmen in Løkken und der Kommune Hjørring zusammenarbeiten, um den Bereich rund um die Mole in Løkken weiterzuentwickeln.

Das Projekt besteht aus drei Phasen, von denen die ersten beiden bereits abgeschlossen sind und die Arbeiten an der dritten und letzten Phase bereits begonnen haben.

- Phase I - Sanierung und Aufwertung des Piers in Løkken
- Phase II – Das Hummerhaus und ein barrierefreier Zugang für alle
- Phase III – Die Maritimen Häuser von Løkken Moleleje

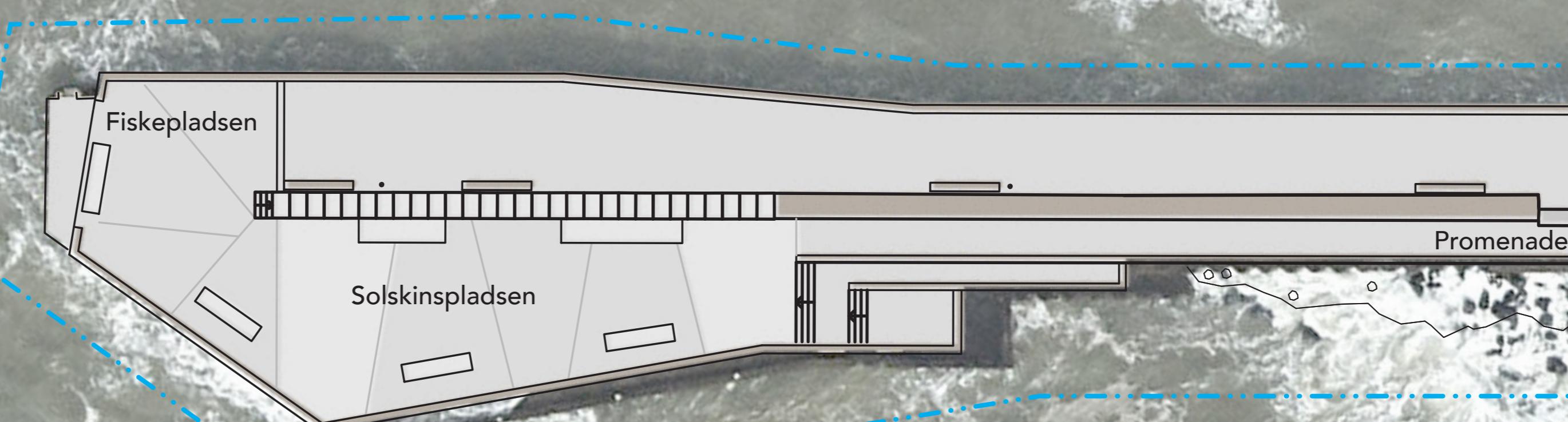
Die ersten beiden Phasen haben bereits die Grundlage für neue Aktivitäten im Bereich der Mole geschaffen und die Verbindung zwischen Stadt und Meer zugunsten von Einheimischen und Touristen gestärkt sowie den Anstoß für eine ganz neue Entwicklung in Løkken gegeben. Die Umsetzung des Gesamtkonzepts ist beispielhaft dafür, wie Sanierung und Neubau auf behutsame und visionäre Weise mit der Strand- und Dünenlandschaft interagieren können.

Løkken Moleleje wird das ganze Jahr über Touristen anziehen und willkommen heißen und im Lauf der Jahreszeiten seinen Charakter verändern.

Die Schwerpunkte des Gesamtkonzepts

- Barrierefreier Zugang zu Strand und Meer für alle; Fischer, Surfer, Badegäste, Bürger, Touristen und Personen mit Behinderung.
- Zusammenspiel zwischen dem ursprünglichen Løkken und dem neu geschaffenen Bereich.
- Bewahrung des kulturellen Erbes, um die Entstehung eines "Tivolis" zu vermeiden.
- Nachhaltigkeit; *if it ain't broke, don't fix it.* Vorhandenes wird ergänzt und nicht ersetzt.

Etape 1 — Stage 1 — Etappe 1



Etape I - Renovering og opgradering af Løkken Læmole, 2015

Første etape i realiseringen af projektet Løkken Moleleje består af en renovering og rekreativ opgradering af Løkken Læmole.

Kystfiskeriet er en væsentlig del af Løkkens identitet, og en funktionel læmole er en forudsætning for, at fiskerne fortsat kan drive deres erhverv og trække bådene op på stranden. Samtidig med renoveringen i 2015 fik læmolen også tilført nye rekreative funktioner: opholdspladsen 'Solskinspladsen' og fiskepladsen yderst på molen samt en promenade langs molens sydvestlige side.

Molen skaber gode forhold for surfing nord for molen, og Løkken Moleleje har udviklet sig til byens blå bymidte, hvor et urbant surf- og outdoormiljø mødes med det aktive kysfiskeri og strandens øvrige brugere. Renoveringen og opgraderingen af læmolen har genereret en spændende udvikling i området, som er smittet af på hele byen.

Løkkens udvikling har altid været tæt forbundet med havet. Byen er opstået som skudehandelsplads og var gennem mange år en af de vigtigste ladepladser for handel mellem Vendsyssel og Sydnorge. Senere har fiskeriet taget over, og i dag er der udover de aktive erhvervsfiskere, der er tilbage, også et større antal fritids- og bierhvervsfiskere i Løkken.

Stage I - Renovation and upgrading of Løkken Læmole, 2015

The first stage in the realisation of the Løkken Moleleje project consisted of a renovation and recreational upgrade of Løkken Læmole. Inshore fishing is an essential part of Løkken's identity, and a functional mole is a prerequisite for the fishermen to continue their industry and to be able to pull their boats onto the beach. At the same time as the renovation in 2015, the mole was given new recreational features: the hangout area 'Solskinspladsen' and the fishing area at the far end of the mole, as well as a promenade along the southwest side.

The mole creates good conditions for surfing to the north, and Løkken Moleleje has developed into the town's blue downtown area, where an urban surfing and outdoor environment meets the active inshore fishing along with the other users of the beach. The renovation and upgrading of the mole have generated exciting development in the area, which has rubbed off on the entire town.

Løkken's development has always been closely connected with the sea. The town arose as a trading spot and was, for many years, one of the most important trading ports between Vendsyssel and southern Norway. Later, fishing took over, and at present, in addition to the active commercial fishermen who remain, there is also a larger community of recreational fishermen.

Phase I - Sanierung und Aufwertung des Piers in Løkken, 2015

Die erste Phase des Projekts Løkken Moleleje besteht aus der Sanierung und Aufwertung des Piers in Løkken. Die Küstenfischerei nimmt in der Identität von Løkken einen hohen Stellenwert ein und ein funktionstüchtiger Anlegesteg ist die Voraussetzung dafür, dass die Fischer ihrem Geschäft weiterhin nachgehen und ihre Boote an Land holen können. Zeitgleich mit der Sanierung im Jahr 2015 wurde der Pier um neue Freizeiteinrichtungen wie den Sitzbereich "Solskinspladsen" und den Angelbereich am anderen Ende des Piers sowie eine Promenade entlang der südwestlichen Seite erweitert.

Der Pier schafft gute Bedingungen zum Surfen im Norden und Løkken Moleleje hat sich zum blauen Zentrum der Stadt entwickelt, wo urbane Surf- und Outdooraktivitäten neben der aktiven Küstenfischerei und der sonstigen Nutzung des Strands stattfinden. Die Sanierung und die Aufwertung des Piers hat eine spannende Entwicklung in der Region angestoßen, die auf die ganze Stadt übergegriffen hat.

Die Entwicklung von Løkken war schon immer eng mit dem Meer verbunden. Die Stadt war einst Umschlagplatz und viele Jahre lang eine der wichtigsten Verladestellen für den Warenverkehr zwischen Vendsyssel und Südnorwegen. Später hat sich dann die Fischerei durchgesetzt und heute gibt es in Løkken neben den Berufsfischern auch eine große Anzahl von Fischern, die dies in ihrer Freizeit oder im Nebenerwerb tun.



Molen 2014



Molen 1950'erne

Løkken Læmole

Etape 1 — Stage 1 — Etappe 1

Bølgeskærm med siddetrappe

Kørsel (erhverv)

Adgang til strand (tilgængelighed, sommer)

Etape 2 — Stage 2 — Etappe 2

Etape II – Hummerhuset og tilgængelighed, 2021

Hummerhuset er en væsentlig brikk i Løkken Moleleje og ligger i krydsfeltet mellem kystfiskernes slæbested og det rekreative strandområde syd for læmmolen. Huset, som er en vigtig del af stedets fortælling, er blevet pudset op og har fået nyt tag. På husets tag er tilføjet et trædæk indrettet til ophold, hvor besøgende får udsigt til stranden, havet, fiskernes arbejde og surfernes leg i bølgerne. Foran huset er en nye bølgeskærme suppleret med en siddetrappe, hvor man kan sidde og nyde livet og havet.

Hummerhuset blev oprindelig brugt af fiskerne til opbevaring af nyfangede hummere, inden de blev solgt. Fremover vil det blive brugt til opbevaring af fiskernes grej, men også til grej til strandens brugere, eksempelvis surfklubben.

Etape II har fokus på tilgængelighed for alle og sammenhængen fra byens torv til molespids. En ny belægning sikrer, at alle kan få adgang fra byen til molen og havet. Samtidig forbedrer den fiskernes adgang til molen i forbindelse med deres daglige arbejde.

Hummerhusets nye rekreative funktion understøtter visionen for Løkken Moleleje, hvor strandlivet, surfing og outdooraktiviteter og kystfiskeriet fungerer side om side. Der er skabt et enestående miljø i molelejet med en særlig tiltrækningskraft på borgere og besøgende. Løkken er dermed i fuld gang med at udvikle sig til en urban badeby med liv året rundt.

Stage II – Hummerhuset (Lobster House) and accessibility for everyone, 2021

Hummerhuset is an important piece in Løkken Moleleje and is located at the intersection between the inshore fishermen's slip and the recreational beach area, south of the mole. The house, which is an important part of the location's history, has been refurbished and given a new roof. On the roof of the house, a wooden deck has been added, where visitors can get a view of the beach, the sea, the working fishermen, and the surfers riding the waves. In front of the house is a new wave screen, supplemented by stepped seating where you can sit and enjoy life by the sea.

Hummerhuset was initially used by fishermen to store freshly caught lobsters before they were sold. In future, it will still be used for storing fishermen's gear, but also gear of other beach users, such as the surf club.

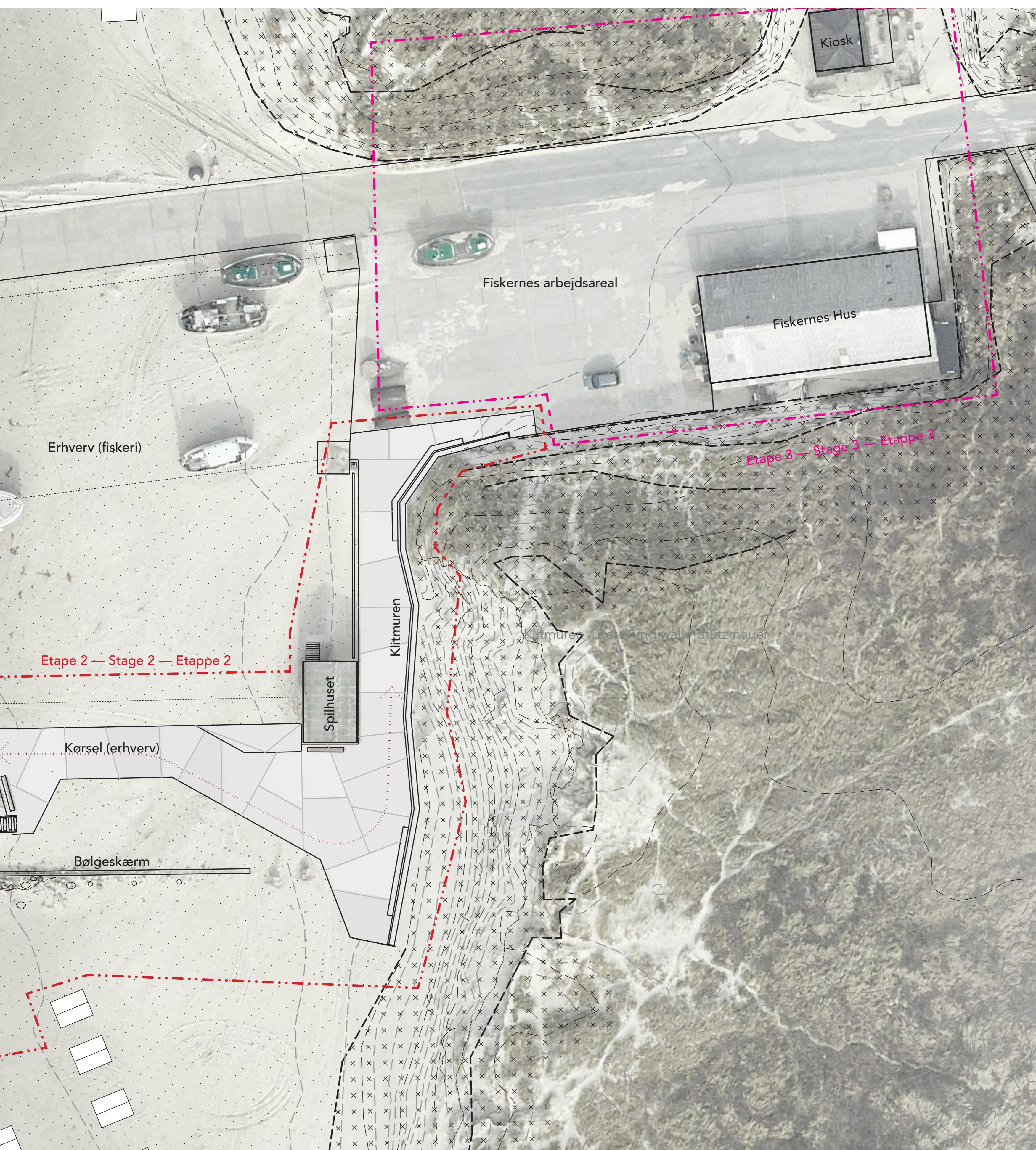
Stage II focuses on accessibility for everyone and the connection from the town square to the tip of the mole. A new pavement ensures that everyone has access from the town to the mole and the sea. At the same time, it improves fishermen's access to the mole for their daily work.

Hummerhuset's new recreational function supports the vision for Løkken Moleleje, where beach life, surfing and outdoor activities and inshore fishing work side by side. A unique environment has been created at the mole, attracting residents and visitors. As a result, Løkken is in full swing and developing into an urban seaside resort with activity all year round.

Phase II – Das Hummerhaus und ein barrierefreier Zugang für alle, 2021

Das Hummerhaus ist ein wichtiger Bestandteil von Løkken Moleleje und befindet sich an der Kreuzung zwischen der Slipanlage der Küstenfischer und dem Strandareal südlich des Piers. Das Haus, das ein wichtiger Baustein in der Geschichte des Ortes ist, wurde neu verputzt und mit einem neuen Dach versehen. An das Dach des Hauses wurde eine Holzterrasse angebaut, von wo aus man einen herrlichen Blick auf den Strand, das Meer, die Arbeit der Fischer und das Wellenspiel der Surfer hat. Vor dem Haus wurde ein neuer vor Wellen geschützter Bereich mit einer Treppe angelegt, auf der man sitzen und das Leben am Meer genießen kann. Das Hummerhaus wurde ursprünglich von Fischern zur Lagerung von frisch gefangenen Hummern genutzt, bevor diese verkauft wurden. Künftig soll hier die Ausrüstung der Fischer, aber auch die der anderen Nutzer, wie zum Beispiel des Surfclubs, aufbewahrt werden.

Phase II konzentriert sich auf einen barrierefreien Zugang für alle und die Verbindung vom Marktplatz bis zur Spitze der Mole. Ein neuer Belag wird dafür sorgen, dass jeder von der Stadt aus die Mole und das Wasser erreichen kann. Gleichzeitig wird der Zugang zur Mole für die Fischer im Rahmen ihrer täglichen Arbeit verbessert. Die neue Nutzung des Hummerhauses für Freizeitaktivitäten unterstützt die Vision für Løkken Moleleje, wo Strandleben, Surf- und Outdoor-Aktivitäten und Küstenfischerei Seite an Seite miteinander harmonieren. Rund um die Mole ist ein einzigartiges Areal entstanden, das eine besondere Anziehungskraft auf Bürger und Touristen ausübt. Løkken ist dabei, sich zu einem städtischen Seebad zu entwickeln, in dem das ganze Jahr über buntes Treiben herrscht.



Hjørring Kommune

NØRDEA FONDEN
Vi støtter gode liv

Realdania

Den Europæiske Fiskerifond

Vendsyssels FOND
SPAREKASSEN

Den Europæiske Landbrugsfond
for Udvikling af Landdistrikterne



Etape 3 – De Maritime Huse ved Løkken Moleleje

Projekt De Maritime Huse omfatter renovering/genopførelse af Fiskernes Hus og den eksisterende kiosk med tilføjelse af nye faciliteter, som understøtter kystfiskeriet og gør det muligt at tilbyde liv og aktivitet i Løkken Moleleje året rundt.

Løkken Moleleje skal være et oplevelsesmæssigt var- tegn på Vestkysten, hvor stedets unikke karakter og De Maritime Huses funktion og arkitektur tiltrækker gæster, der søger aktivitet og fællesskab. De Maritime Huse skal på én gang forløse molejets stedbundne potentielle som hotspot for vandsport og outdooraktiviteter samt danne grundlag for et aktivt kystfiskeri.

Realiseringen af De Maritime Huse skaber nye faciliteter til fiskerne, strandens gæster og outdoor- og friluftslivet og vil fuldende det samlede projekt Løkken Moleleje. De Maritime Huse skal ligeledes understøtte et aktivt fællesskab blandt brugere og aktører i molejet - på tværs af interesser og aktiviteter.

I Løkken Moleleje kan man opleve fiskerne lande fisk på stranden, selv fiske med stang fra molen, surfe, bade eller nyde en kop kaffe i det cool surf- og outdoormiljø, hvor De Maritime Huse danner nye interessante rammer for et mangfoldigt friluftsliv i respekt for det sårbare klitlandschap og stedets særlige identitet og stemning.

Udvikling, samarbejde og fællesskab

Udviklingen af De Maritime Huses funktioner og faciliteter sker i et tæt samarbejde mellem Hjørring Kommune, fiskerne og øvrige brugere og aktører i molejet samt det lokale forenings- og erhvervsliv, som alle bidrager til projektet med viden, erfaring og lokalkendskab.

De Maritime Huse er for alle - den brede offentlig- hed, lokale foreninger og erhvervsdrivende. Tanken er at man deles om faciliteterne, så der opstår nye fællesskaber og samarbejder blandt brugerne. Loka- ler og faciliteter skal være fleksible, så de kan anvendes på tværs af brugergrupper og organiseringer og derved skabe spændende synergier mellem de forskellige brugere og aktiviteter.

Et stort lokalt engagement i projektet er med til at skabe nytænkning og sikre funktionalitet i De Mariti- me Huse, så Løkken Moleleje udvikles som et offent- lig tilgængeligt område, der med sin særlige stem- ning og puls, kan tiltrække besøgende året rundt.

Stage III – De Maritime Huse (The Maritime Hou- ses) at Løkken Moleleje

The project of the Maritime Houses includes renovation/reconstruction of Fiskernes Hus and the existing newsagents, with the addition of new facilities which support inshore fishing and encourage life and activi- ty at Løkken Moleleje all year round.

Løkken Moleleje must be an experiential landmark along the Danish west coast, where the unique character of the location and the function and architecture of the Maritime Houses attract guests seeking activity and community. The Maritime Houses must both realise the mole's potential as a local hotspot for water sports and outdoor activities, as well as form the basis for active inshore fishing.

The development of the Maritime Houses creates new facilities for the fishermen, the beachgoers and the outdoor life, and will finalise the overall project Løkken Moleleje. The Maritime Houses must also facilitate a thriving community of users of the mole - across interests and activities.

In Løkken Moleleje, you can join the fishermen landing fish on the beach, or try angling from the mole, surfing, swimming, or enjoying a cup of coffee in the hip surfing and outdoor environment, where the Maritime Houses form an interesting new setting for diverse outdoor life, in keeping with the vulnerable dune landscape and the unique identity and atmosphere of the location.

Development, cooperation, and community

The development of the Maritime Houses' functions and facilities is taking place in close collaboration between Hjørring Municipality, the fishermen and other users of the mole, and the local association and business community, who are all contributing to the project with knowledge, experience and local insight.

The Maritime Houses are intended for everyone - the general public, local associations, and businesses. The idea is to share the facilities, so that new communities and collaborations are formed among the users. Rooms and facilities must be flexible, so that they can be used across user groups and organizations, creating exciting synergies between the various users and activities.

Broad local commitment to the project is helping to promote new thinking and ensure the functionality of the Maritime Houses, so that Løkken Moleleje can develop as a publicly accessible area that, with its unique atmosphere and pulse, can attract visitors all year round.

Phase 3 – Maritime Häuser an der Løkken Moleleje

Das Projekt "Maritime Häuser" umfasst die Sanierung/den Umbau des Fischerhauses und des bestehenden Kiosks sowie den Bau neuer Einrichtungen, um die Küstenfische- rei zu unterstützen und an der Løkken Moleleje das ganze Jahr über für Leben und Aktivitäten zu sorgen.

Løkken Moleleje wird ein besonderes Wahrzeichen an der Westküste sein, wo der einzigartige Charakter des Ortes und die Funktionalität und Architektur der maritimen Häu- ser Gäste ansprechen werden, die auf der Suche nach Aktivität und Gemeinschaft sind. Die Maritimen Häuser werden gleichzeitig das Potenzial der Mole als Treffpunkt für Was- sersport und Outdoor-Aktivitäten erschließen und die Aus- gangsbasis für eine aktive Küstenfischerei bilden.

Im Rahmen der Realisierung der Maritimen Häuser werden neue Einrichtungen für Fischer, Badegäste und Outdoor- und Freizeitaktivitäten geschaffen, die das Gesamtprojekt Løkken Moleleje ergänzen werden. Die Maritimen Häuser werden auch eine aktive Gemeinschaft unter den Nutzern und Akteuren im Bereich der Mole fördern - über Interes- sen und Aktivitäten hinweg. An der Løkken Moleleje kann man die Fischer beobachten, wie sie am Strand Fische anlanden, man kann auf dem Steg angeln, surfen, baden oder eine Tasse Kaffee in coolem Ambiente genießen, wo- bei die maritimen Häuser einen interessanten neuen Rah- men für ein abwechslungsreiches Leben unter freiem Him- mel unter besonderer Berücksichtigung der gefährdeten Dünenlandschaft und der besonderen Identität und Atmo- sphäre des Ortes bilden.

Entwicklung, Zusammenarbeit und Gemeinschaft

Die Entwicklung der Funktionen und Einrichtungen der Maritimen Häuser wird in enger Zusammenarbeit zwischen der Kommune Hjørring, den Fischern und anderen Nutzern und Akteuren im Bereich rund um die Mole sowie örtlichen Vereinen und Unternehmen erfolgen, die alle mit ihrem Wissen, ihrer Erfahrung und ihren Kenntnissen der Gege- benheiten vor Ort zum Projekt beitragen werden.

Die Maritimen Häuser sind für alle da - die breite Öffent- lichkeit, örtliche Vereine und Unternehmen - die Idee ist, die Einrichtungen gemeinsam zu nutzen und neue Gemeinschaften und Kooperationen zwischen den Nutzern zu schaffen. Räumlichkeiten und Einrichtungen sollten flexibel sein, so dass sie von verschiedenen Nutzergruppen und Organisationen genutzt werden können, wodurch span- nende Synergien zwischen den unterschiedlichen Nutzern und Aktivitäten entstehen. Ein starkes lokales Engagement für das Projekt trägt dazu bei, Innovationen zu schaffen und die Funktionalität der Maritimen Häuser zu gewährleisten, so dass Løkken Moleleje als ein öffentlich zugäng- licher Bereich entwickelt wird, der mit seiner besonderen Atmosphäre und seinem speziellen Lebensgefühl das ganze Jahr über Besucher anziehen kann.